



**HURAKAN**

# ИНСТРУКЦИЯ

ЧАФИНГ-ДИШ

Модели: HKN-CD61SLR, HKN-CD61SLRG,  
HKN-CD73SEF, HKN-CD82SEF, HKN-CD91CLR, HKN-CD91SEF



**EAC**

## Оглавление

<b>1. Технические характеристики</b>	<b>2</b>
<b>2. Сведения о гарантии</b>	<b>2</b>
<b>3. Монтаж и подготовка к работе</b>	<b>3</b>
<b>4. Техника безопасности</b>	<b>3</b>
<b>5. Порядок работы</b>	<b>3</b>
<b>6. Обслуживание и уход</b>	<b>4</b>
<b>7. Техническое обслуживание и ремонт</b>	<b>5</b>
<b>8. Транспортировка и хранение. Утилизация</b>	<b>5</b>

## 1. Технические характеристики

Модель	HKN-CD61SLR	HKN-CD61SLRG	HKN-CD73SEF
Объем, л	9	9	7,5
Материал корпуса	Нержавеющая сталь		
Тип нагрева	Горелка		
Размеры, мм	635x425x440	635x425x440	600x350x320
Масса, кг	8,2	8,2	4,35

Модель	HKN-CD82SEF	HKN-CD91CLR	HKN-CD91SEF
Объем, л	8	6	9
Материал корпуса	Нержавеющая сталь		
Тип нагрева	Горелка		
Размеры, мм	600x350x320	475x470x450	600x350x320
Масса, кг	4,2	6,2	4,15

**Производитель оставляет за собой право изменять внешний вид и конструкцию аппарата для улучшения его эксплуатационных характеристик, оставляя без изменения технические характеристики.**

## 2. Сведения о гарантии

Аппарат имеет производственно-техническое назначение, подлежит обязательному техническому обслуживанию, может быть использован только по прямому назначению, и не подпадает под действие Закона о защите прав потребителей (РФ, Беларусь, Казахстан). Покупатель/Пользователь обязан обеспечить техническое обслуживание аппарата квалифицированным техническим персоналом. Срок гарантии следует уточнять у Продавца, но не менее 6 месяцев с момента его продажи по товарной накладной при условии соблюдения пользователем правил эксплуатации, ухода и технического обслуживания, предусмотренных настоящей инструкцией.

Условия предоставления гарантии устанавливаются Договором купли-продажи между Продавцом и Покупателем, а также действующими нормативными актами той страны, где используется данный аппарат.

При обнаружении производственных дефектов аппарата следует обратиться в компанию, осуществившую продажу аппарата.

### Гарантия не распространяется:

- на периодическое обслуживание, наладку и настройку.
- на ремонт или замену частей в связи с их износом.
- на любые изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения аппарата, указанной в настоящей инструкции.
- на неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией, использованием аппарата не по назначению или не в соответствии с инструкцией по эксплуатации.
- на неисправности, связанные с несвоевременной чисткой аппарата, недостаточной квалификацией обслуживающего персонала или некорректным технологическим процессом.
- на неисправности, связанные механическими повреждениями при неправильной транспортировке, попаданием внутрь изделия или в механизмы посторонних предметов, жидкости, дыма или пара, несчастным случаем, стихийным бедствием, воздействием животных, грызунов, насекомых, колебаниями напряжения и частоты в электрической сети, неправильным подключением устройств электрозащиты аппарата.
- на неисправности, вызванные вмешательством или ремонтом лицами, не имеющими достаточной квалификации.
- на неисправности, вызванные использованием нестандартных или некачественных расходных материалов и запчастей.

- на неисправности, связанные с эксплуатацией изделия в области температур, влажности, вентиляции и вибрации, не рекомендованные для данного изделия.

### 3. Монтаж и подготовка к работе

- **Предупреждение! Для вашей безопасности аппарат должен быть заземлен.**
- Аппарат устанавливается на огнеупорном устойчивом нескользящем горизонтальном основании, на расстоянии не менее 100 мм от стен, пандусов, ступеней, прочего оборудования. Не допускается установка аппарата вблизи моечных ванн и раковин, а также другого теплового оборудования.
- Перед первым использованием изделия удалите с его поверхности все упаковочные материалы, буклеты, пластиковые пакеты и т.п.
- Перед первым применением съемные части прибора следует очистить согласно рекомендациям, представленным в разделе «**6. Обслуживание и уход**».
- Не допускайте персонал, не ознакомленный с настоящей инструкцией и не прошедший инструктажа по технике безопасности к работающему аппарату, поскольку это может привести к травмам и летальному исходу.
- Примите меры по защите оборудования от дождя и влаги.

### 4. Техника безопасности

- **Внимание! Допуск к работе на данном оборудовании возможен только после ознакомления с настоящей инструкцией и прохождения инструктажа по технике безопасности.**
- При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящей инструкции, необходимо строго соблюдать правила техники безопасности, пожарной безопасности и санитарные нормы в соответствии с нормативными актами той страны, где эксплуатируется данный аппарат.
- Храните аппарат в недоступном для детей месте.
- Не допускается оставлять аппарат с горячей горелкой без присмотра.
- Не используйте горючие пасты на основе метанола!
- Никогда не зажигайте пасту для горелки вне горелки!
- Следите, чтобы остатки пищи и капли воды не попадали в горелки. Это может привести к пожару.
- Использование аппарата без заполнения не допускается.
- Открывая крышку чаффинг-диша во время его работы, будьте осторожны, чтобы не получить ожог горячим паром.
- Не прикасайтесь к поверхностям мармита при его работе - они нагреваются.
- Крышка аппарата также может нагреваться, прикасайтесь к ней осторожно.
- Не храните огнеопасные предметы в непосредственной близости от аппарата.
- Следите, чтобы дно и внутренние стенки аппарата были чистыми.
- Строго запрещено мыть аппарат открытым источником воды.
- Запрещено мыть поверхности аппарата и чашу, не дождавшись их остывания.
- Не размещайте посторонние предметы внутри аппарата.
- Не передвигайте аппарат во время его работы.
- Эксплуатация запрещена при некорректной работе горелки аппарата.
- Устройство не предназначено для использования детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями, а также лицами без опыта и соответствующих знаний. Исключение допускается в случае контроля или инструктажа, выполненного лицом, ответственным за их безопасность.

### 5. Порядок работы

- Чаффинг-диш Hurakan предназначен для поддержания в горячем состоянии готовых блюд на линиях раздачи в заведениях общественного питания, для кейтеринга и шведского стола.

- Эксплуатация аппарата возможна только после установки гастоёмкостей соответствующих размеров, предварительно залив в аппарат горячую воду.
- Не рекомендуется переполнение аппарата водой. Емкость с пищей не должна плавать в аппарате.
- Горелка рассчитана на работу с пастой для мармитов или гелем, который производится специально для подогрева пищи.
- Не используйте аппарат для разогрева холодных продуктов.
- Аппарат не предусматривает длительное хранение продуктов (не более одной смены).
- Следите за уровнем воды в резервуаре, не допускайте полное выкипание воды.
- Не используйте острые приборы при работе с аппаратом!
- Для работы с аппаратом используйте соответствующие кухонные приборы, такие как лопатки, ложки и т.п.
- Качественный подогрев продуктов осуществляется только при закрытой крышке.
- Будьте внимательны и не допускайте деформации стенок и дна чаши, а также крышки аппарата – это приведёт к ухудшению качества подогрева продуктов в аппарате.
- Не используйте аппарат для:
  - приготовления пищи;
  - подогрева и кипячения воды;
  - подогрева и приготовления жидкостей, содержащих сахар, кислоту, щелочь, алкоголь;
  - наполнения и подогрева легко воспламеняющихся, вредных для здоровья, летучих или подобных жидкостей и материалов.
- Использование горелки:
  1. Снимите крышку с банки с пастой и поместите пасту в бачок.
  2. Установите крышку на бачок для пасты.
  3. Подожгите пасту. Убедитесь, что отверстия бачка максимально открыты.
  4. Не зажигайте пасту за пределами бачка, а также не используйте ручку крышки для переноса горелки.
  5. Данные горелки не предназначены для работы с топливом из диэтилен гликоля с фитилём и пыжом.



Пример конструкции аппарата. В зависимости от модели, конструкция может иметь отличия.

## 6. Обслуживание и уход

- Перед выполнением любых работ по обслуживанию необходимо дать оборудованию остыть до комнатной температуры.
- Проводите очистку каждый раз после использования аппарата.

- Для очистки поверхности и корпуса используйте влажную мягкую губку или ткань. После очистки вытрите поверхность и корпус насухо.
- Гастроемкости, внутренний резервуар, крышку и горелку следует промывать их с помощью мягкой салфетки или губки в теплой воде с добавлением мягкого моющего средства. После очистки следует вытереть поверхности насухо.
- Не допускается использовать для очистки оборудования абразивные материалы, металлические губки и щетки, колющие и режущие предметы, агрессивные и хлорсодержащие чистящие средства, бензин, кислоты, щелочи и растворители.
- Если оборудование не будет использоваться в течение длительного времени (выходные, каникулы и т.п.), необходимо отключить электропитание и тщательно очистить оборудование.

## **7. Техническое обслуживание и ремонт**

Техническое обслуживание аппарата должно проходить в соответствии с нормативными документами страны, где используется данный аппарат. Представленный в данной инструкции перечень работ носит рекомендательный характер.

При техническом обслуживании проделайте следующие работы:

- Проведите инструктаж и проверку знаний по правилам эксплуатации персонала, работающего с аппаратом.
- Проведите опрос персонала, работающего с аппаратом, на предмет выявления нехарактерной работы аппарата.
- Произведите визуальную проверку состояния аппарата.
- Проверьте состояние горелки.

Ремонт аппарата должен осуществляться квалифицированным техническим персоналом. Изменение конструкции аппарата запрещено.

В случае нехарактерной работы аппарата, отличной от нормальной, необходимо погасить горелку, перекрыв её доступ воздуха, удалить воду из аппарата и обратиться в сервисную службу.

Работа на заведомо неисправном аппарате категорически запрещена.

С Продавца и Производителя не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии или при работе на неисправном аппарате.

## **8. Транспортировка и хранение. Утилизация**

- Данный аппарат можно транспортировать любым видом транспорта в соответствии с предупредительными надписями на таре, а также с правилами, действующими на конкретном виде транспорта.
- При погрузке и транспортировании аппарат нельзя кантовать и подвергать ударам. Перемещать транспортную тару по наклонной поверхности, соблюдая требования «ВЕРХ» под углом не более 15%.
- Транспортировка аппарата железнодорожным и автомобильным транспортом должна производиться в крытых транспортных средствах.
- После транспортировки аппарат должен быть работоспособным и не иметь повреждений.
- Аппарат должен храниться в транспортной упаковке в складских помещениях, обеспечивающих защиту от воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.
- Не допускайте тряски аппарата.
- Не храните аппарат в перевернутом виде.

После прекращения эксплуатации аппарата, по истечении установленного срока службы, организации, осуществляющей эксплуатацию, необходимо передать его лицу, ответственному за утилизацию. Утилизацию аппарата производить по общим правилам переработки вторичного сырья в соответствии с нормативными актами страны, где аппарат проходит утилизацию.